

AKAI

Car radio DVD-player with Bluetooth®
and 3" touch screen display

ACAD30B



User manual

Gebruiksaanwijzing

Manuel de l'utilisateur

Manual de instrucciones

Gebrauchsanleitung

Οδηγίες χρήσεως

Brugsanvisning

GB 2

NL 27

FR 54

ES 81

DE 108

EL 136

DA 164

Inhaltsverzeichnis

1.	Sicherheit	109
1.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	109
1.2	Zeichen in dieser Anleitung	109
1.3	Allgemeine Sicherheitsanweisungen	109
2.	Vorbereitungen für den Gebrauch	110
2.1	Auspacken	110
2.2	Verpackungsinhalt	110
3.	Installation	111
3.1	ISO-Kabelanschluss	112
3.2	Anschlussleitungen	113
3.3	Anschluss der Peripherieausrüstung	114
3.4	Fernbedienung	114
4.	Funktionen	115
4.1	Steuerpaneel	115
4.2	Fernbedienung	116
5.	Bedienung	117
5.1	Abnehmbares Steuerungspaneel	117
5.2	Allgemeine Funktionen	118
5.3	Radiofunktionen	119
5.4	CD-Funktionen	122
5.5	DVD/CD-Funktionen	123
5.6	USB-Funktionen	127
5.7	SD/MMC-Funktionen	127
5.8	Bluetooth-Funktionen	127
5.9	Dateiverwaltung	128
5.10	Erweiterte Funktionen	129
5.11	Zurücksetzen des Geräts	130
5.12	Menübedienung	130
6.	Reinigung und Wartung	131
6.1	Gehäusereinigung	131
6.2	Reinigung des Anschlusses	131
6.3	Austausch der Sicherung	131
6.4	Handhabung und Pflege von Discs	131
7.	Fehlersuche	132
8.	Technische Daten	134
9.	Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten	135

Copyright-Hinweis

Design und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

1. Sicherheit

1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Autoradio mit DVD-Player und Touch Screen gibt Musik und Videos von CD, DVD, USB-Geräten, Speicherkarte und Radio wieder. Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Anleitung genau durch.



Aufgrund der großen Vielzahl von Produkten mit externem Speicheranschluss (USB, SD/MMC, usw.) und ihren manchmal sehr herstellerspezifischen Funktionen können wir weder garantieren, dass alle Geräte erkannt werden, noch, dass alle in der Theorie möglichen Betriebsoptionen auch tatsächlich funktionieren.

1.2 Zeichen in dieser Anleitung



WARNUNG

Ein Warnung-Zeichen bedeutet, dass Verletzungen - auch tödliche - die Folge sein können, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden.



VORSICHT

Ein Vorsicht-Zeichen bedeutet, dass Schäden am Gerät möglich sind.



Ein Info-Zeichen liefert Zusatzinformation, z.B. für eine Vorgehensweise.

1.3 Allgemeine Sicherheitsanweisungen



WARNUNG

Setzen Sie das Gerät keinerlei Kraft bzw. Gewalt aus. Das Gerät kann fallen und ernsthafte Verletzungen verursachen.



VORSICHT

Lassen Sie keine Flüssigkeiten auf das Gerät gelangen.



WARNUNG

Stecken Sie keine Gegenstände in die Belüftungsöffnungen.



VORSICHT

Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen.



Dieses Gerät arbeitet mit einem Lasersystem. Um sich dem Laserstrahl nicht direkt auszusetzen, öffnen Sie das Gerät nicht. Sichtbarer Laserstrahl, wenn das Gerät geöffnet und die Verblockung umgangen wird.

2. Vorbereitungen für den Gebrauch

2.1 Auspacken

- Packen Sie das Gerät vorsichtig aus.
- Prüfen Sie den Verpackungsinhalt gemäß Beschreibung unten. Fehlt ein Teil, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner.
- Entfernen Sie vorsichtig die Schilder von der Frontplatte, falls vorhanden.



Wir empfehlen, den Originalkarton und das Verpackungsmaterial aufzubewahren, falls es jemals erforderlich sein sollte, Ihr Produkt zum Kundendienst zurückzubringen. Dies ist die einzige Möglichkeit, das Produkt sicher vor Transportschäden zu schützen. Falls Sie den Karton und das Verpackungsmaterial dennoch entsorgen, denken Sie bitte an ein umweltgerechtes Recycling.

2.2 Verpackungsinhalt

Die erhaltene Verpackung enthält folgende Teile:

- 1x Autoradio mit DVD-Player
- 1x Abnehmbares Frontpaneel
- 1x Transporthülle zum Schutz des abnehmbaren Frontpaneels
- 1x Montagehalterung
- 2x Freigabetasten
- 1x Haltestreifen
- 1x Gewindeschneidende Schraube
- 1x Schraube M5

- 2x Mutter M5
- 1x Flachdichtung
- 2x Federscheibe
- 2x ISO-Drahtkabel
- 1 Bedienungsanleitung



Fehlt ein Teil, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebspartner.

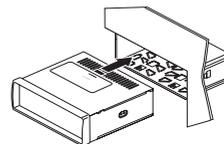
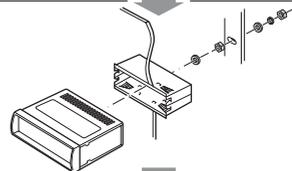
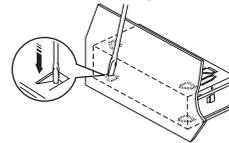
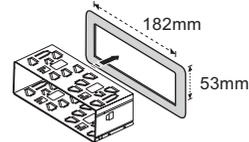
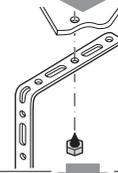
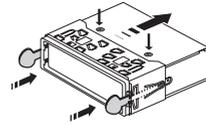
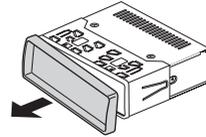
3. Installation

Dieses Gerät kann in jedem Armaturenbrett, das eine wie im Bild dargestellte Öffnung besitzt, eingebaut werden. Das Armaturenbrett sollte eine Stärke von 4,75 - 5,56 mm besitzen, damit es das Gerät tragen kann. Das Gerät muss horizontal mit einem Winkel von weniger als 20° eingebaut werden.



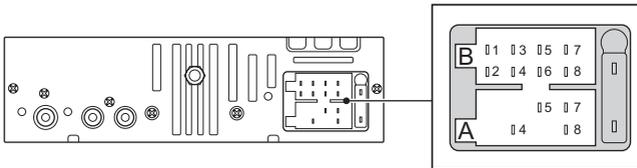
Vervollständigen Sie zunächst die elektrischen Anschlüsse und überprüfen Sie diese dann auf Richtigkeit.

- Entfernen Sie die Außenkante vom Gerät.
- Entfernen Sie das abnehmbare Steuerpaneel.
- Entfernen Sie die Freigabeschrauben.
- Setzen Sie die Freigabeschlüssel ein, um das Gerät von der Befestigung zu trennen. Bewahren Sie die Freigabeschlüssel für den künftigen Gebrauch an einem sicheren Ort auf.
- Bringen Sie den Haltestreifen ggf. mit der gewindeschneidenden Schraube an der Fahrzeugkarosserie an.



- Schieben Sie die Befestigung in das Armaturenbrett und biegen Sie die Befestigungslaschen mit einem Schraubendreher nach außen.
- Sichern Sie die Rückseite des Geräts unter Verwendung der mitgelieferten Bolzen, Muttern und Unterlegscheiben am Haltestreifen.
- Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromkreis. Lesen Sie den Abschnitt "ISO-Kabelverbindung".
- Verbinden Sie die Peripherieausrüstung mit dem Gerät. Lesen Sie den Abschnitt "Anschluss der Peripherieausrüstung".
- Schieben Sie das Hauptgerät in die Befestigung, bis Sie einen Klick hören.
- Drücken Sie auf die Taste RESET.
- Bringen Sie das Steuerpaneel an. Lesen Sie den Abschnitt "Abnehmbares Steuerpaneel" im Kapitel "Bedienung".

3.1 ISO-Kabelanschluss



ISO-A-ANSCHLUSS



In Abhängigkeit vom Hersteller können die Kontakte an Ihrem Fahrzeuganschluss unterschiedlich gekennzeichnet sein. Dies ist kein Gerätedefekt, sondern wird durch eine abweichende Zuordnung der Anschlusspins durch den Hersteller Ihres Fahrzeugs verursacht. Bitte kaufen Sie falls erforderlich ein geeignetes Adapterkabel von einem spezialisierten Händler, um einen Anschluss zu liefern, der mit diesem Gerät übereinstimmt. Bitte suchen Sie einen Spezialisten in Ihrer Nähe auf, wenn Sie irgendwelche Fragen zu den Anschlüssen haben.

- A4 GELB (B+): Anschluss für +12V-Betriebsspannung (Mindestquerschnitt 2,5 mm²) zum permanenten Plus des Fahrzeuges.
- A5 BLAU: Zum Systemsteuerungsterminal eines externen Verstärkers oder zu einer automatischen Antenne (max. 100mA / 12V_{DC}).

- A7 ROT ACC (+): Anschluss für +12V-Zündspannung. Mit dem Zündschloss des Fahrzeugs verbinden. Wenn die Kontakte A4 und A7 vertauscht werden, "verliert" das Gerät die gespeicherten Sender nachdem die Zündung abgeschaltet wird.
- A8 GND (- /Erde): Schließen Sie den Anschluss für die Erde (Durchmesser mindestens 2,5 mm) an die Erde des Fahrzeugs an.

ISO-B-ANSCHLUSS

Vorderer Lautsprecher

B3 Rechts + (grau)

B4 Rechts - (grau/schwarz)

B5 Links + (weiss)

B6 Links - (weiss/schwarz)

Hinterer Lautsprecher

B1 Rechts + (violett)

B2 Rechts - (violett/schwarz)

B7 Links + (grün)

B8 Links - (grün/schwarz)

3.2 Anschlussleitungen

Parken

GRAU/WEISS:

Verbindung für das Handbremssystem des Kraftfahrzeugs. Verbinden Sie den grauen Draht mit dem Handbremssystem des Kraftfahrzeugs, um

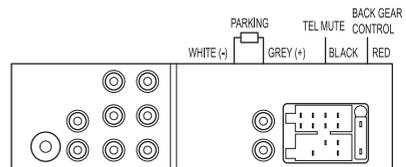
die Videofunktion während der Fahrt zu deaktivieren (nur der Ton ist aktiviert). Verbinden Sie den grauen Draht mit dem weißen Draht, um Videos während der Fahrt abzuspielen.

Tel stumm

SCHWARZ: Anschluss für die Mobiltelefonieinheit. Schließen Sie den schwarzen Draht an der Mobileinheit an, um das Audiosignal stummzuschalten, während eingehende Anrufe empfangen werden.

Rückwärtige Kamera

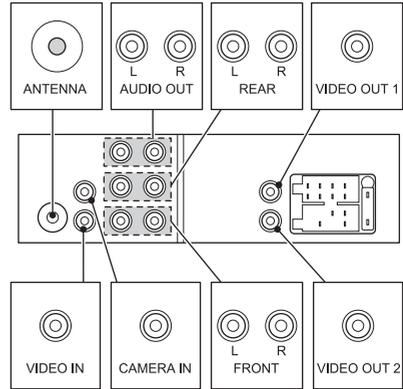
ROT: Anschluss für die rückwärtige Kamera. Verbinden Sie den roten Draht mit dem Rückwärtsgang-Steuerschalter, um das Videosignal der rückwärtigen Kamera anzuzeigen. Dieser Draht muss mit der Hochspannung verbunden werden.



3.3 Anschluss der Peripherieausrüstung

Audioanschlüsse (Ausgang)

- AUDIO OUT: Verbinden Sie ein geeignetes Kabel mit den L/R-Kanälen des AUDIO OUT-Anschlusses.
- REAR: Verbinden Sie ein geeignetes Kabel mit den L/R-Kanälen des REAR-Anschlusses.
- FRONT: Verbinden Sie ein geeignetes Kabel mit den L/R-Kanälen des FRONT-Anschlusses.



Videoanschlüsse (Ausgang)

- VIDEO OUT: Verbinden Sie ein geeignetes Kabel mit dem VIDEO OUT 1- und VIDEO OUT 2-Anschluss.

Videoanschlüsse (Eingang)

- VIDEO IN: Verbinden Sie ein geeignetes Kabel mit dem VIDEO IN-Anschluss.
- Rückwärtige Kamera: Verbinden Sie ein geeignetes Kabel mit dem CAMERA IN Anschluss.

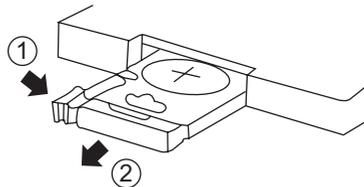
Kabelanschluss

- Stecken Sie das Antennenkabel des Fahrzeugs in den Anschluss ANTENNA.

3.4 Fernbedienung

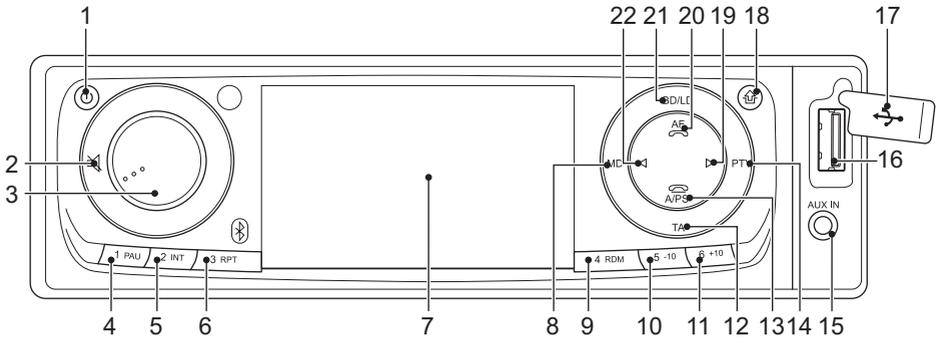
Einlegen der Batterie

- Drücken Sie auf die Arretierung und ziehen Sie zur gleichen Zeit das Batteriefach heraus.
- Setzen Sie eine Lithiumbatterie des Typs CR2032 3V ein, wobei das gestempelte (+)-Zeichen nach oben zeigen muss.
- Setzen Sie das Batteriefach in die Fernsteuerung ein.



4. Funktionen

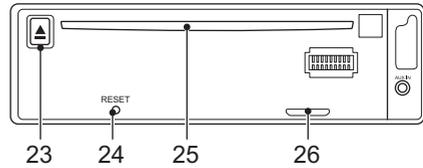
4.1 Steuerpaneel



- | | |
|---|--|
| 1 Taste POWER | 11 Taste TRACK SEARCH UP / PRESET STATION 6 |
| 2 Taste MUTE | 12 Taste TA |
| 3 Taste FUNCTION | 13 Taste A/PS |
| 4 Taste PAUSE / PRESET STATION 1 | 14 Taste PTY |
| 5 Taste INTRO / PRESET STATION 2 | 15 Line in-Buchse |
| 6 Taste REPEAT / PRESET STATION 3 | 16 USB-Buchse |
| 7 Anzeige | 17 USB-Steckplatzabdeckung |
| 8 Taste MODE | 18 Taste OPEN PANEL |
| 9 Taste RANDOM / PRESET STATION 4 | 19 Taste NEXT / Taste SEARCH / Taste AUTO SEEK |
| 10 Taste TRACK SEARCH DOWN / PRESET STATION 5 | 20 Taste AF |
| | 21 Taste BD/LD |
| | 22 Taste PREV |

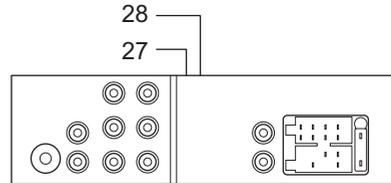
Hinter dem Steuerpaneel

- 23 Taste EJECT
- 24 Taste RESET
- 25 Disc-Schlitz
- 26 Speicherkartensteckplatz



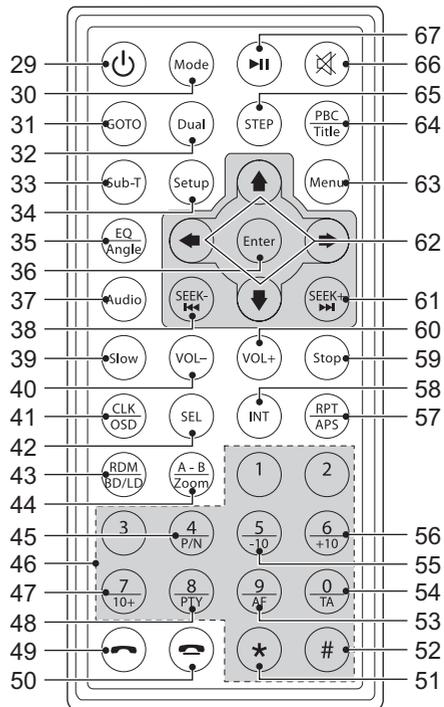
Rückseite

- 27 Bluetooth-Antenne
- 28 Externes Bluetooth-Mikrofon



4.2 Fernbedienung

- 29 Taste POWER
- 30 Taste MODE
- 31 Taste GOTO
- 32 Taste DUAL
- 33 Taste SUB-T
- 34 Taste SETUP
- 35 Taste EQ/ANGLE
- 36 Taste ENTER
- 37 Taste AUDIO
- 38 Taste SEEK-/PREV
- 39 Taste SLOW
- 40 Taste VOL -
- 41 Taste CLK/OSD
- 42 Taste SEL
- 43 Taste RDM / BD/LD
- 44 Taste A-B/ZOOM
- 45 Taste P/N
- 46 Zifferntasten
- 47 Taste 10+
- 48 Taste PTY
- 49 Taste ANSWER
- 50 Taste END

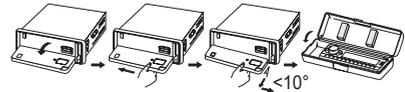


- 51 Taste *
- 52 Taste #
- 53 Taste AF
- 54 Taste TA
- 55 Taste TRACK SEARCH DOWN
- 56 Taste TRACK SEARCH UP
- 57 Taste RPT/APS
- 58 Taste INT
- 59 Taste STOP
- 60 Taste VOL +
- 61 Taste SEEK+/NEXT
- 62 Pfeiltasten
- 63 Taste MENU
- 64 Taste PBC/Title
- 65 Taste STEP
- 66 Taste MUTE
- 67 Taste PLAY/PAUSE

5. Bedienung

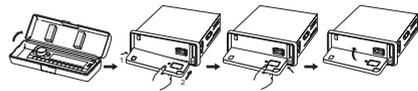
5.1 Abnehmbares Steuerungspaneel

Das Steuerpaneel lässt sich abnehmen, um Diebstahl zu verhindern.



Anbringen des Steuerpanels

- Setzen Sie die linke Seite des Steuerpanels in das Hauptgerät.
- Drücken Sie das Steuerpaneel auf der rechten Seite an, bis das "Klicken" zu hören ist.
- Kippen Sie das Steuerpaneel nach oben.



Abnehmen des Steuerpanels

- Schalten Sie das Gerät aus (1).
- Drücken Sie die Taste OPEN PANEL (18), um das Panel freizugeben.
- Warten Sie, bis sich das Steuerpaneel in der waagerechten Position befindet.

- Ziehen Sie das Steuerpaneel heraus.
- Legen Sie das Steuerpaneel in die Hülle und nehmen Sie es mit, wenn Sie das Auto verlassen.



WARNUNG

Bringen Sie das Steuerpaneel nicht während der Fahrt an und entfernen Sie es nicht während der Fahrt.



VORSICHT

- Setzen Sie das Steuerpaneel nicht von der rechten Seite aus ein. Dies kann das Steuerpaneel beschädigen.
- Dieses Steuerpaneel ist nicht wasserdicht. Setzen Sie es keinem Wasser und keiner übermäßigen Feuchtigkeit aus.
- Legen Sie das Steuerpaneel nicht auf das Armaturenbrett oder in die Nähe von Bereichen, die hohe Temperaturen erreichen. Halten Sie das Steuerpaneel statt dessen in der Schutzhülle.
- Drücken Sie nicht auf das Steuerpaneel und legen Sie keine Gegenstände darauf ab, während es geöffnet ist, um Schäden am Steuerpaneel zu vermeiden.
- Der hintere Anschluss, der das Hauptgerät und das Steuerpaneel verbindet, ist ein extrem wichtiges Teil. Achten Sie darauf, es nicht zu beschädigen, indem Sie mit den Fingernägeln, Stiften, Schraubendrehern usw. darauf drücken. Berühren Sie nicht die Kontakte am Steuerpaneel und am Hauptgerät, da dies zu schlechtem elektrischen Kontakt führen kann. Falls Schmutz oder fremde Substanzen an die Kontakte gelangen, wischen Sie diese mit einem sauberen und trockenen Tuch ab.

5.2 Allgemeine Funktionen

- Zum Einschalten des Geräts drücken Sie auf die Taste POWER (29). Zum Ausschalten des Geräts drücken Sie erneut auf die Taste POWER (29).
- Um den Quellenmodus (TUNER, DISC, USB, SD/MMC, BLUETOOTH, AUX IN) auszuwählen, drücken Sie auf die Taste MODE (30). Drücken Sie zur Bestätigung der Auswahl auf die Taste FUNCTION (3).
- Um die Lautstärke einzustellen, drehen Sie den Drehregler VOLUME (3), bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

- Um den Ton stumm zu schalten bzw. wieder einzuschalten, drücken Sie auf die Taste MUTE (66).
- Um die Loudness-Funktion zu aktivieren: Drücken und halten Sie länger als zwei Sekunden die Taste BD/LD (43).
- Um die BASS-Steuerung aufzurufen, drücken Sie ein Mal auf die Taste FUNCTION (3). Um die Lautstärke einzustellen, drehen Sie den Drehregler VOLUME (3), bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.
- Um die TREBLE-Steuerung aufzurufen, drücken Sie erneut auf die Taste FUNCTION (3). Um die Lautstärke einzustellen, drehen Sie den Drehregler VOLUME (3), bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.
- Um die BALANCE-Steuerung aufzurufen, drücken Sie erneut auf die Taste FUNCTION (3). Um die Lautstärke einzustellen, drehen Sie den Drehregler VOLUME (3), bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.
- Um die FADER-Steuerung aufzurufen, drücken Sie erneut auf die Taste FUNCTION (3). Um die Lautstärke einzustellen, drehen Sie den Drehregler VOLUME (3), bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.
- Um den Equalizer aufzurufen, drücken Sie auf die Taste EQ (35).
- Um ein externes Audiogerät anzuschließen, stecken Sie den Kabelstecker in die LINE IN Buchse (15).



- Wenn das Gerät zum ersten Mal verwendet wird, wird die Anzeige kalibriert.
- Beim Einschalten befindet sich das Gerät voreinstellungsmäßig im Radio-Modus, es sei denn, es befindet sich eine Disc im Schlitz.
- Die Auswahl des USB-Modus oder des Speicherkarten-Modus ist nur möglich, wenn sich ein USB-Gerät oder eine Speicherkarte im Steckplatz befindet.

5.3 Radiofunktionen

- Um das Radioband zu wählen, drücken Sie auf die Taste BD/LD (43), um zwischen FM1, FM2, FM3 hin- und herzuschalten.
- Um eine vorprogrammierte Radiostation zu wählen, drücken Sie kurz auf die entsprechende Taste PRESET STATION (4-6 & 9-11).
- Um eine bestimmte Frequenz zu suchen, drücken Sie wiederholt auf die Taste SEEK- (38) oder die Taste SEEK+ (61), bis die gewünschte Frequenz eingestellt ist.

- Um eine automatische Suche durchführen zu lassen, drücken und halten Sie die Taste SEEK- (38) oder die Taste SEEK+ (61). Das Gerät sucht die als nächstes verfügbare Station.
- Um eine automatische Suche nach voreingestellten Radiostationen durchzuführen, verwenden Sie die Funktion AUTO SEEK (AS) (13). Drücken Sie kurz auf die Taste, um nach allen voreingestellten Stationen im Speicher des aktuellen Frequenzbands zu suchen und bei jeder gespeicherten Station für ungefähr 5 Sekunden zu verweilen. Drücken Sie die Taste lang, um die Sender mit gutem Empfang automatisch zu speichern und jeden Sender für ungefähr 5 Sekunden zu scannen.
- Um eine automatische Suche nach voreingestellten Radiostationen durchzuführen, verwenden Sie die Funktion PRESET SCAN (PS) (13). Drücken Sie auf die Taste, um alle voreingestellten Stationen im Speicher des aktuellen Frequenzbands zu scannen und bei jedem gespeicherten Sender für ungefähr 5 Sekunden zu verweilen.

Programmierung von Radiostationen

Pro Radioband (FM1, FM2, FM3) können 6 Radiostationen programmiert werden.

- Suchen Sie nach einer Radiostation.
- Drücken Sie länger als 1 Sekunde auf die Taste PRESET STATION (4-6 & 9-11), um die Station unter der gewünschten Voreinstellungsnummer abzuspeichern.

Verwendung der Funktion PTY

- Um ein Radioband nach einem bestimmten Programmtyp abzusuchen, drücken Sie vor Beginn der Suche auf die Taste PTY (48):
 - PTY MUSIC: Die Suche ist auf Radiostationen mit dem Programmtyp MUSIC begrenzt.
 - PTY SPEECH: Die Suche ist auf Radiostationen mit dem Programmtyp SPEECH begrenzt.
 - PTY OFF: Die Suche ist nicht auf einen bestimmten Programmtyp begrenzt.

Radiostationen mit dem Programmtyp MUSIK werden folgendermaßen unter den Tasten PRESET STATION abgespeichert:

- 1 POP M, ROCK M
- 2 EASY M, LIGHT M
- 3 CLASSICS, OTHER M
- 4 JAZZ, COUNTRY

5 NATION M, OLDIES

6 FOLK M

Radiostationen mit dem Programmtyp SPEECH werden folgendermaßen unter den Tasten PRESET STATION abgespeichert:

1 NEWS, AFFAIRS, INFO

2 SPORT, EDUCATE, DRAMA

3 CULTURE, SCIENCE, VARIED

4 WEATHER, FINANCE, CHILDREN

5 SOCIAL, RELIGION, PHONE IN

6 TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT

Verwendung der Funktion AF

Diese Funktion kann aktiviert werden, um die Signalstärke der alternativen Frequenzen zu prüfen.

- Drücken Sie kurz auf die AF-Taste (53), um die Funktion alternative Frequenzen EIN- oder AUSZUSCHALTEN.
- Drücken Sie lange auf die Taste, um den regionalen Modus EIN- oder AUSZUSCHALTEN:
 - ON: Die Suche nach alternativen Frequenzen und die Funktion AUTO SEEK sind auf die Stationen begrenzt, die den gleichen Regionscode wie die aktuelle Radiostation haben
 - OFF: Der Regionscode wird bei der Suche nach alternativen Frequenzen sowie bei der Funktion AUTO SEEK ignoriert

Verwendung der Funktion TA

Diese Funktion kann aktiviert werden, um Verkehrsdurchsagen zu empfangen.

- Drücken Sie auf die TA-Taste (12), um diese Funktion EIN- oder AUSZUSCHALTEN.

Wenn sich das Gerät im TA-Modus befindet (und Verkehrsdurchsagen empfangen werden):

- erscheint das TP-Symbol auf der Anzeige, wenn eine TP-Station empfangen wird
- Das Gerät schaltet vorübergehend in den Radio-Modus, falls es sich in einem anderen Quellmodus befunden hat
- Die Lautstärke wird auf den Schwellenwert erhöht, falls diese unter dem Schwellenwert lag

Verwendung der Uhrenfunktion

Diese Funktion kann aktiviert werden, um die Uhr anzuzeigen.

- Drücken Sie auf die Taste CLK (41).

5.4 CD-Funktionen

- Um eine Disc einzulegen:
 - Drücken Sie auf die Taste OPEN PANEL (18) und warten Sie, bis sich das Bedienfeld aus dem Weg bewegt hat.
 - Setzen Sie eine Disc mit dem Label nach oben weisend in den Schlitz (25) ein.
 - Kippen Sie das Steuerpaneel nach oben.

Die Wiedergabe startet automatisch. Während der Wiedergabe stehen folgende Funktionen zur Verfügung:

- Um die Wiedergabe ganz anzuhalten, drücken Sie auf die Taste STOP (59).
- Um schnell vorwärts oder rückwärts zu spulen, drücken Sie auf die Taste schneller Vorlauf (61) oder schneller Rücklauf (38).
- Um einen Track auszuwählen, drücken Sie auf die Taste PREV (38) oder die Taste NEXT (61), bis der gewünschte Track eingestellt ist.
- Um eine bestimmte Stelle auf der Disc zu suchen, halten Sie die Taste PREV (38) oder die Taste NEXT (61) gedrückt, bis die Stelle gefunden wurde. Lassen Sie die Taste dann los.
- Um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten, drücken Sie ein Mal auf die Taste PAUSE (67); um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut auf die Taste.
- Um die ersten 10 Sekunden jedes Tracks auf der Disc anzuspulen, drücken Sie auf die Taste INT (58). Drücken Sie erneut auf die Taste, um die Funktion zu beenden.
- Drücken Sie ein Mal auf die Taste RPT (57), um den aktuellen Track zu wiederholen. Auf der Anzeige erscheint die Meldung "RPT ON". Drücken Sie erneut auf diese Taste, um alle Ordner und Tracks zu wiederholen. Drücken Sie erneut auf die Taste, um die Funktion zu beenden.
- Drücken Sie auf die Taste RDM (43), um alle Tracks in zufälliger Reihenfolge abzuspielen. Auf der Anzeige erscheint die Meldung "RDM ON". Drücken Sie erneut auf die Taste, um die Funktion zu beenden.

MP3/WMA-Wiedergabe

- Um 10 Tracks abwärts oder 10 Tracks aufwärts durch die Trackliste zu scrollen, drücken Sie auf die Taste -10 (55) oder +10 (56).
- Verwenden Sie die Pfeiltasten zur Navigation.

5.5 DVD/CD-Funktionen

Nachdem die Disc geladen wurde, erscheint ein Inhaltsverzeichnis auf dem TV-Bildschirm.

- Drücken Sie auf die Pfeiltasten (auf- und abwärts, links und rechts), um eine Menüfunktion auszuwählen.
- Drücken Sie auf die Taste ENTER, um die gewählte Menüfunktion aufzurufen.

Während der Wiedergabe stehen folgende Funktionen zur Verfügung:

- Um ein Kapitel (DVD) oder einen Track (CD) auszuwählen, drücken Sie auf die Zifferntasten (46).
- Um das nächste oder vorherige Kapitel (DVD) oder den nächsten oder vorherigen Track (CD) zu wählen, drücken Sie auf die Taste PREV (38) oder auf die Taste NEXT (61).
- Um die DVD vor- oder zurückzuspulen, drücken Sie auf die Taste FWD (61) oder die Taste REW (38). Verfügbare Geschwindigkeiten: 2x, 4x, 8x, 16x, 20x.
- Um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten, drücken Sie ein Mal auf die Taste PAUSE (67); um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie erneut auf die Taste.
- Um die Wiedergabe kurzzeitig anzuhalten, drücken Sie ein Mal auf die Taste STOP (59). Drücken Sie erneut auf die Taste, um die Wiedergabe komplett anzuhalten, oder drücken Sie auf die Taste PAUSE (67), um die Wiedergabe fortzusetzen.
- Um entweder vorwärts oder rückwärts in Zeitlupe wiederzugeben, drücken Sie wiederholt auf die Taste SLOW (39). Verfügbare Geschwindigkeiten: 1/2, 1/3, 1/4, 1/5, 1/6, 1/7.
- Um ein Kapitel (DVD) oder einen oder alle Tracks (CD) zu wiederholen:
 - Drücken Sie ein Mal auf die Taste RPT (57), um das aktuelle Kapitel oder den aktuellen Track zu wiederholen.
 - Drücken Sie zwei Mal auf diese Taste, um alle Kapitel oder alle Tracks zu wiederholen.
 - Drücken Sie drei Mal auf die Taste, um die Funktion abzuschalten.

- Um die DVD Einzelbild für Einzelbild abzuspielen, drücken Sie auf die Taste STEP (65). Drücken Sie auf die Taste PAUSE (67), um die normale Wiedergabe wieder aufzunehmen.
- Um einen bestimmten Titel einer DVD zu betrachten, drücken Sie auf die Taste TITLE (64). Verwenden Sie die Pfeiltasten, um den Titel auszuwählen.
- Drücken Sie zur Auswahl der Audiosprache einer DVD wiederholt auf die Taste AUDIO (37), bis die gewünschte Sprache eingestellt ist.
- Drücken Sie auf die Taste SUBTITLE (33), um die Untertitel einer DVD einzuschalten. Drücken Sie erneut auf die Taste, um die Untertitel auszuschalten.
- Um Zusatzinformation auf einer DVD oder CD (Restzeit/verstrichene Wiedergabezeit/Track-Nummer/Kapitel-Nummer) auszuwählen, drücken Sie auf die Taste OSD (41).
- Um den Kamerawinkel zu wählen, drücken Sie auf die Taste ANGLE (35).
- Um zum Hauptmenü oder eine Ebene zurückzugelangen, drücken Sie auf die Taste TITLE (64).
- Um zwischen PAL und NTSC umzuschalten, drücken Sie auf die Taste P/N (45).



- Normalerweise benötigt das Gerät beim Laden einer MP3-Disc längere Zeit zum Einlesen der Initialdaten.
- Eine DVD, die nicht dem Regionscode entspricht, kann mit diesem Gerät nicht gelesen werden.
- Legen Sie die Disc nicht falsch herum ein.
- Enthält eine Disc gemischten Inhalt (z.B. MP3 und Videodateien), erkennt, spielt und listet das Gerät nur einen Inhaltstyp auf.
- Der Bildschirmschoner wird aktiv, wenn 3 Minuten lang keine Disc geladen wurde oder sich das Gerät 3 Minuten lang im STOP-Modus befindet.

Verwendung der Funktion GO TO

Die GO TO-Funktion kann verwendet werden, um einen bestimmten Anfangspunkt auf einer DVD oder CD zu wählen.

- Drücken Sie auf die Taste GO TO (31).
- Drücken Sie auf die Pfeiltasten, um einen Eintrag auszuwählen.

Die möglichen Einträge für eine DVD sind:

- Disc-Zeit
- Kapitel
- Titel

- Kapitelzeit
- Titelzeit

Die möglichen Einträge für eine CD sind:

- Track-Zeit
- Spezifischer Track
- Drücken Sie auf die Zifferntasten, um eine Auswahl zu treffen.

Verwendung der Funktion PROGRAM

- Drücken Sie auf die Taste **PROGRAM**, um die Funktion PROGRAM aufzurufen.
- Drücken Sie auf die Zifferntasten, um einen gewünschten Track auszuwählen, und verwenden Sie die Abwärtspfeiltaste, um den nächsten Eintrag hervorzuheben.
- Bewegen Sie das Hervorgehobene auf "START" und drücken Sie auf die Taste ENTER, um die Auswahl zu bestätigen und das Programm zu starten.
- Um das Programm zu stoppen, drücken Sie auf die Taste PROGRAM und auf ENTER.

Verwendung der Funktion A-B REPEAT

Die A-B REPEAT-Funktion kann verwendet werden, um einen bestimmten Abschnitt einer DVD zu wiederholen.

- Drücken Sie ein Mal auf die Taste A-B (44), um den Startpunkt (A) zu wählen.
- Drücken Sie erneut auf die Taste A-B, um den Endpunkt (B) zu wählen. Das Gerät wiederholt nun diesen Abschnitt.
- Drücken Sie erneut auf die Taste A-B, um die Funktion A-B REPEAT zu beenden. Das Gerät nimmt nun die normale Wiedergabe wieder auf.

Verwendung der Funktion ZOOM

Diese Funktion kann verwendet werden, um sich in Fotos und DVDs hineinzuzoomen und sich daraus herauszuzoomen. Verfügbare Zoom-Verhältnisse: 1x, 2x, 3x, 4x, 1/2, 1/3, 1/4.

- Drücken Sie auf die Taste ZOOM (44).
- Drücken Sie erneut auf die Taste ZOOM, um die richtige Größe einzustellen.
- Drücken Sie auf die Pfeiltasten, um sich durch das Bild zu bewegen.

Verwendung der MP3/MPEG4-Wiedergabefunktion

- Legen Sie eine MP3/MPEG4-Disc ein. Danach erscheint ein Inhaltsverzeichnis auf dem TV-Bildschirm.
- Drücken Sie auf die Pfeiltasten (auf- und abwärts), um einen Ordner oder eine Datei auszuwählen.

- Drücken Sie auf ENTER, um in den ausgewählten Ordner oder die Datei zu gelangen.
- Drücken Sie auf die Taste , um zwischen den Ordnern und Dateien zu wechseln. Drücken Sie zur Bestätigung auf ENTER.
- Drücken Sie auf die Taste INT (58), um während der Wiedergabe zum Inhaltsverzeichnis zurückzugelangen.

Verwendung der Kodak Picture CD Wiedergabefunktion

- Legen Sie eine Kodak Picture CD ein.
- Drücken Sie auf die Taste STOP, um die Miniaturansicht aufzurufen. Wählen Sie eine Option (Diashow/Menü/vor-zurück) und drücken Sie auf ENTER.
- Drücken Sie auf die Taste , um den Modus zu wechseln und drücken Sie zur Bestätigung auf ENTER.
- Drücken Sie auf die Taste PAUSE (67), um die Diashow beim aktuellen Bild anzuhalten.
- Drücken Sie auf die Taste PREV (38) oder auf die Taste NEXT (61), um das vorherige oder nächste Bild zu wählen.
- Drücken Sie auf die Taste PAUSE (67), um die Diashow fortzusetzen.
- Um das Bild vertikal oder horizontal zu spiegeln, drücken Sie auf die Auf-/Abwärts-Pfeiltasten (62).
- Um das Bild nach links oder rechts zu drehen, drücken Sie auf die Links-/Rechts-Pfeiltasten (62).
- Um das Bild zu vergrößern, drücken Sie auf die Taste ZOOM (44). Um in das Bild hinein- oder aus dem Bild herauszuzoomen, drücken Sie auf die Taste schneller Vorlauf (61) oder auf die Taste schneller Rücklauf (38). Um das Bild zu bewegen, drücken Sie auf die Pfeiltasten.



Im Zoom-Modus wird die Diashow unterbrochen. Die Funktionen Bildrotation und Wischeffekt sind im Zoom-Modus nicht verfügbar.

Verwendung der Video-CD Wiedergabefunktion

- Drücken Sie auf die Taste PBC (64), um die Wiedergabefunktion einzuschalten.
- Legen Sie eine Video-CD ein.
- Um die Wiedergabe zu starten, drücken Sie ein Mal auf die Taste PAUSE (67).
- Drücken Sie auf die Taste PBC (64), um die Wiedergabe zu beenden und zum Hauptmenü zurückzugelangen.

5.6 USB-Funktionen

- Um ein USB-Gerät einzusetzen:
 - Öffnen Sie die Abdeckung (17).
 - Stecken Sie das Gerät in den Steckplatz (16).
- Drücken Sie auf die Taste MODE (30), bis USB auf der Anzeige erscheint. Die Wiedergabe startet automatisch.
- Eine Erklärung der während der Wiedergabe verfügbaren Funktionen finden Sie in den Anweisungen unter "CD-Funktionen".
- Um das Gerät zu entfernen, ziehen Sie es ohne Gewalt aus dem Steckplatz heraus. Bringen Sie die Abdeckung wieder an.



Aufgrund der großen Vielzahl von Produkten mit USB-Anschlüssen und ihren manchmal sehr herstellerspezifischen Funktionen können wir weder garantieren, dass alle Geräte erkannt werden, noch, dass alle in der Theorie möglichen Betriebsoptionen auch tatsächlich funktionieren.

5.7 SD/MMC-Funktionen

- Stecken Sie das Gerät in den Steckplatz (26).
- Drücken Sie auf die Taste MODE (30), bis SD/MMC auf der Anzeige erscheint. Die Wiedergabe startet automatisch.
- Eine Erklärung der während der Wiedergabe verfügbaren Funktionen finden Sie in den Anweisungen unter "CD-Funktionen".
- Um das Gerät zu entfernen, ziehen Sie es ohne Gewalt aus dem Steckplatz heraus.

5.8 Bluetooth-Funktionen

Paarung

Bevor Bluetooth verwendet werden kann, müssen die Geräte gepaart werden.

- Drücken Sie im Hauptmenü auf PHONE und PAIRING.
- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion am Mobiltelefon an.
- Fügen Sie das Bluetooth-Gerät zum Mobiltelefon hinzu. Wählen Sie CAR-BT und geben Sie 0000 als Passwort ein.

- Verbinden Sie nach der Paarung die Bluetooth-Funktion des Mobiltelefons mit dem Autoradio.

Audio-Streaming

Ist Ihr Mobiltelefon A2DP-kompatibel, können Sie Musik auf Ihrem Mobiltelefon abspielen und diese an das Autoradio "streamen".

- Paaren Sie das Mobiltelefon und das Autoradio.
- Starten Sie die Musik auf dem Mobiltelefon.
- Drücken Sie PHONE und MUSIC.

Durchführung von Telefonaten

- Drücken Sie im Hauptmenü auf PHONE und DIAL.
- Geben Sie die Nummer ein und drücken Sie auf die Taste ANSWER (49).
- Drücken Sie auf die Taste END (50), um das Gespräch zu beenden.

Verwendung von Kontaktlisten

- Drücken Sie im Hauptmenü auf PHONE und CONTACTS.

Betrachten der Geschichte

- Drücken Sie im Hauptmenü auf PHONE und HISTORY.

5.9 Dateiverwaltung

Um eine Schnellsuche nach einer bestimmten MP3/WMA-Datei durchzuführen, stehen folgende Möglichkeiten zur Verfügung:

- Suche nach Track-Nummer
- Suche nach Dateiname

Suche nach Track-Nummer

- Drücken Sie ein Mal auf die Taste A/PS (57).
- Drehen Sie den Drehregler VOLUME (3), um die Track-Nummer auszuwählen, nach der Sie suchen.
- Drücken Sie auf die Taste FUNCTION (3). Der ausgewählte Track wird abgespielt.

Suche nach Dateiname

- Drücken Sie zwei Mal auf die Taste A/PS (57).
- Drehen Sie den Drehregler VOLUME (3), um den Ordner auszuwählen, nach dem Sie suchen.

- Drücken Sie auf die Taste FUNCTION (3). Der Ordner leuchtet nun permanent.
- Drehen Sie den Drehregler VOLUME (3), um den Dateinamen auszuwählen, nach dem Sie suchen.
- Drücken Sie nach der Auswahl des Dateinamens auf die Taste FUNCTION (3). Der ausgewählte Track wird abgespielt.

5.10 Erweiterte Funktionen

Es stehen folgende erweiterte Funktionen zur Verfügung: TA SEEK, PI SOUND, RETUNE, MASK DPI, EON, BEEP, TA VOL, ADJ TIME, AUDIO DSP.

- Um das Menü aufzurufen und durch das Menü zu navigieren:
 - Drücken und halten Sie länger als zwei Sekunden die Taste FUNCTION (3).
 - Um den erforderlichen Funktionsmodus auszuwählen, drücken Sie mehrmals auf die Taste FUNCTION, bis der entsprechende Modus auf der Anzeige erscheint.
 - Um die Funktion einzustellen/festzulegen, drehen Sie den Drehregler VOLUME (3), bis die Einstellung ausgewählt ist.

TA SEEK

- TA SEEK: Wenn die zur Zeit gewählte Radiostation kein TP-Signal empfängt (für Verkehrsdurchsagen), oder wenn das TP-Signal zu schwach ist, stimmt sich das Gerät automatisch auf eine alternative Frequenz mit einem stärkeren TP-Signal ab.
- TA ALARM: Das Gerät stimmt sich nicht automatisch auf eine alternative Frequenz ab, sondern liefert ein Piepsignal.

TA VOL

- Zur Einstellung der Lautstärke der Verkehrsdurchsagen.

DUAL

Die DUAL-Funktion gibt dem Benutzer die Möglichkeit, Radio zu hören, während der Fahrgast hinten Videos anschauen kann. Für diese Funktion ist ein externes tragbares Fernsehgerät erforderlich.

- Verbinden Sie AUDIO OUT und VIDEO OUT mit LIN IN des externen AV-Geräts.
- Drücken und halten Sie MD (30).
- Wählen Sie die Speicherkarte der USB-Quelle.
- Drücken Sie auf DUAL (32): (T=TUNER, C=CARD, U=USB, D=DISC).

5.11 Zurücksetzen des Geräts

Falls eine der Tasten des Geräts nicht funktioniert oder falls das Fehlersymbol auf der Anzeige erscheint, muss das Gerät zurückgesetzt werden.

- Drücken Sie auf die Taste OPEN PANEL (18), um das Bedienfeld zu lösen.
- Drücken Sie auf die Taste RESET (24).

5.12 Menübedienung

Zur Änderung der Werkseinstellungen:

muss mit der Fernbedienung Folgendes durchgeführt werden:

- Drücken Sie auf die Taste SETUP (34).

SYSTEM SETUP:

Einstellungen im SYSTEM SETUP-Modus:

- TV SYSTEM: Zur Einstellung des Systems (NTSC, PAL, AUTO).
- AUTO PLAY: Zur Aktivierung der automatischen Abspielfunktion.
- TV TYPE: Zur Einstellung des TV-Typs (4:3PS, 4:3LB, 16:9).
- PASSWORD: zur Einstellung des Passworts.
- RATING: Zur Einstellung der Einstufung.
- DEFAULT: Zur Wiederherstellung der Werkseinstellungen.

LANGUAGE SETUP:

Einstellungen im LANGUAGE SETUP-Modus:

- OSD LANGUAGE: Zur Einstellung der OSD-Sprache.
- AUDIO LANGUAGE: Zur Einstellung der Audiosprache.
- SUBTITLE LANGUAGE: Zur Einstellung der Untertitelsprache.
- MENU LANGUAGE: Zur Einstellung der Menüsprache.
- MPEG4 LANGUAGE: Zur Einstellung der Sprache von MPEG4.

VIDEO SETUP:

Einstellungen im VIDEO SETUP-Modus:

- BRIGHTNESS: Zur Einstellung der Bildschirmhelligkeit.
- CONTRAST: Zur Einstellung des Bildschirmkontrasts.
- HUE: Zur Einstellung des Bildschirmfarbtons.
- SATURATION: Zur Einstellung der Bildschirmsättigung.
- SHARPNESS: Zur Einstellung der Bildschirmschärfe.

6. Reinigung und Wartung

6.1 Gehäusereinigung

Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch ab. Wenn das Gehäuse sehr verschmutzt ist, befeuchten (nicht tropfnass) Sie das Tuch mit einer schwachen Seifenwasserlösung und wischen das Gehäuse dann ab.

6.2 Reinigung des Anschlusses

Um die Anschlussbuchse auf der Rückseite des Steuerpaneels zu reinigen, verwenden Sie einen in Isopropylalkohol getränkten Baumwolltupfer. Achten Sie darauf, dass Sie vorsichtig Stift für Stift reinigen, um sicherzustellen, dass die Anschlusspunkte nicht beschädigt werden.

6.3 Austausch der Sicherung

Brennt die Sicherung durch, prüfen Sie die Stromverbindung und erneuern Sie die Sicherung. Falls die Sicherung nach dem Austausch erneut durchbrennt, kann eine interne Fehlfunktion vorliegen. Nehmen Sie in einem solchen Fall Kontakt mit Ihrem Händler auf.



VORSICHT

Verwenden Sie für jede Anschlussleitung eine Sicherung mit der spezifizierten Ampere-Angabe. Die Verwendung von Sicherungen mit einer höheren Ampere-Angabe kann zu schweren Schäden führen!

6.4 Handhabung und Pflege von Discs

- Halten Sie die Disc mit den Fingern. Halten Sie die Disc an der Außenkante und/oder am Mittelloch fest. Berühren Sie nicht die Oberfläche der Disc .
- Biegen und drücken Sie die Disc nicht. Setzen Sie die Disc keiner direkten Sonneneinstrahlung und keinen Wärmequellen aus.
- Reinigen Sie die Oberfläche der Disc mit einem weichen trockenen Reinigungstuch. Wischen Sie die Oberfläche der Disc sanft und radial ab, also von der Mitte nach außen.

- Verwenden Sie zur Reinigung keinen Verdünner, keinen Alkohol, keine chemischen Lösungsmittel und keine Sprays. Derartige Reinigungsflüssigkeiten beschädigen die Oberfläche der Disc dauerhaft.

7. Fehlersuche

Problem	Abhilfe
Kein Strom.	Die Zündung des Autos ist nicht eingeschaltet. Drehen Sie den Zündschlüssel auf "ACC", wenn die Stromversorgung ordnungsgemäß mit dem Autozubehör verbunden ist. Die Sicherung ist durchgebrannt. Wechseln Sie die Sicherung.
Die Disc kann nicht geladen werden.	Es ist bereits eine Disc im Player vorhanden. Entnehmen Sie die Disc aus dem Player, dann legen Sie eine neue Disk ein.
Die Disc kann nicht gelesen werden.	Die Disc wurde verkehrt herum eingelegt. Legen Sie die Disc mit dem Etikett nach oben ein. Die Disc ist sehr schmutzig oder fehlerhaft. Reinigen Sie die Disc oder versuchen Sie eine neue abzuspielen. Die Temperatur im Auto ist zu hoch. Kühlen Sie, bis die Raumtemperatur wieder normal ist.
Kein Ton.	Die Lautstärke ist auf minimalen Pegel eingestellt. Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel ein. Die Verkabelung ist nicht ordnungsgemäß verbunden. Überprüfen Sie die Kabelverbindungen.
Der Betriebsschlüssel funktioniert nicht.	Interner Fehler. Setzen Sie das Gerät zurück. Das Frontpaneel wurde nicht ordnungsgemäß eingesetzt. Bringen Sie das Frontpaneel richtig an.
Der Ton springt.	Der Einbauwinkel beträgt mehr als 20°. Verändern Sie den Einbauwinkel auf weniger als 20°.

Das Radio funktioniert nicht.	Die Disc ist sehr schmutzig oder fehlerhaft. Reinigen Sie die Disc oder versuchen Sie eine neue abzuspielen.
Die automatische Senderauswahl des Radios funktioniert nicht.	Das Antennenkabel ist nicht verbunden. Stecken Sie das Antennenkabel fest ein. Die Signale sind zu schwach. Wählen Sie manuell eine Station.

MP3-Wiedergabe

Problem	Abhilfe
Kein Ton oder unvollständige Audioausgabe	Falls MP3-Daten mit anderen Dateien auf der CD gemischt sind, spielt das Gerät möglicherweise die nicht-MP3-Dateien als Rauschen oder ganz ohne Ton ab oder es lehnt die Disc ganz ab. Überprüfen Sie, ob die abgespielte Datei im MP3-Format ist oder wählen Sie eine andere abzuspielende Datei aus.

USB-Wiedergabe

Problem	Abhilfe
Kleine Wiedergabe	Das USB-Gerät ist überhaupt nicht oder falsch installiert. Stecken Sie das USB-Gerät in den Steckplatz. Es wird ein nicht kompatibles USB-Gerät verwendet. Die Wiedergabe unter Verwendung eines USB-Geräts kann nicht garantiert werden. Bitte versuchen Sie es mit einem anderen USB-Gerät.

8. Technische Daten

Parameter	Wert
Spannung	12 V _{DC}
Spannungstoleranz	10,8- 15,6 V _{DC}
Leistungsaufnahme	10 A
Leistungsaufnahme im Standby-Betrieb	< 10 mA
Max. Ausgangsleistung	40 W x 4
Lautsprecherimpedanz	4/8 Ω
USB-Anschluss	USB 2.0-kompatibel
Flash-Speicher-Anschluss	SD/MMC
Abmessungen (B x H x T)	178 x 50 x 162 mm
Gewicht	1,356 kg

Tuner

Parameter	Wert
Frequenzbereich	87,5 - 108 mHz
Empfindlichkeit	2,8 microV
Stereotrennung	30 dB
Signal-Rausch-Verhältnis	50 dB
Kanalschritt	50 kHz

Disc-Ausgang

Parameter	Wert
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz
Kanaltrennung	> 50 dB (1 kHz)

LINE OUT

Parameter	Wert
Max. Ausgangspegel	1,5 V
Impedanz	10 k Ω

Unterstützte Medienformate

Parameter	Wert
Disc-Typen	CD/CD-R/CD-RW/DVD+-R/DVD+-RW/ DVD+-DL/VIDEO-CD
Audioformate	MP3/WMA

9. Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Gerät, seinem Zubehör oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer kommunalen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikschrott. Europäische Union und andere europäische Länder, die über separate Sammelsysteme für Elektro- und Elektronikschrott verfügen. Durch Sicherstellung der richtigen Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, potentielle Gefahren für die Umwelt und die Gesundheit von Menschen, die andernfalls durch eine ungeeignete Abfallentsorgung dieses Produkts entstehen können, zu verhindern. Das Materialrecycling trägt dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu schonen. Entsorgen Sie Ihre elektrischen oder elektronischen Altgeräte deshalb bitte nicht über Ihren Hausmüll.

Wenden Sie sich bitte für genauere Informationen über das Recycling dieses Produkts an Ihre regionale Stadtverwaltung, Ihren Hausmüll-Entsorgungsdienst oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Für weitere Informationen und Garantiebedingungen besuchen Sie bitte unsere Webseite: **www.akai.eu**